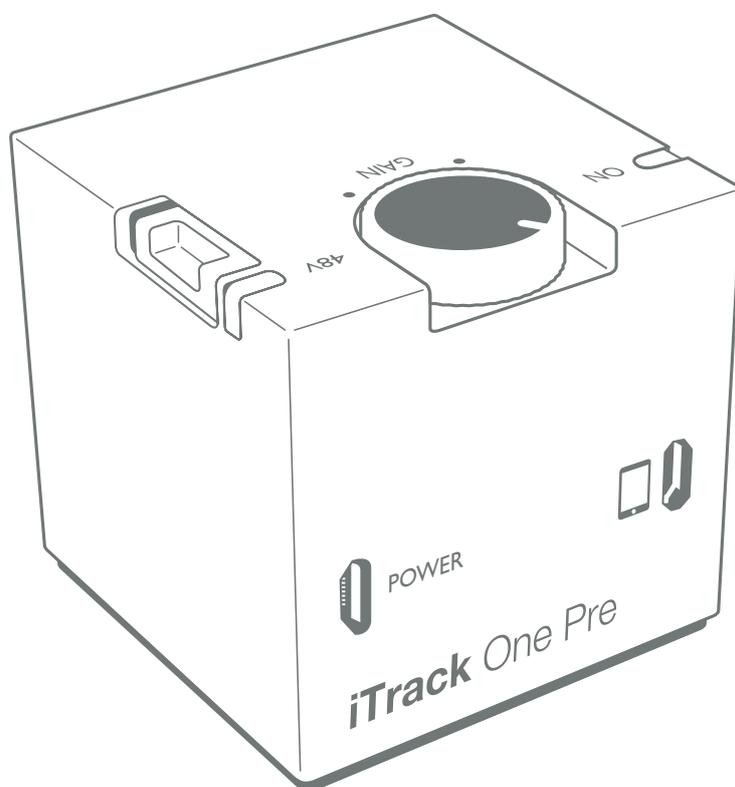


iTrack One Pre

Guía de usuario



CONTENIDO

CONTENIDO.....	2
DESCRIPCIÓN GENERAL.....	3
Introducción	3
Compatibilidad del producto	3
Características.....	4
Contenidos de la caja.....	4
CARACTERÍSTICAS DEL HARDWARE	5
Vista superior	5
Vista frontal	6
Vista trasera	6
Uso de iTrack One Pre.....	7
Consideraciones de alimentación	7
Configuración del audio en su aplicación.....	8
Grabación desde un micrófono y/o instrumento.....	9
Uso de iTrack One Pre con GarageBand.....	11
Especificaciones de rendimiento	14
Características físicas y eléctricas.....	14
Solución de problemas	15
DERECHOS DE AUTOR Y AVISOS LEGALES	15

DESCRIPCIÓN GENERAL

Introducción

Gracias por descargar esta Guía de usuario para iTrack One Pre; suponemos que acaba de convertirse en un orgulloso propietario. iTrack One Pre es la interfaz más compacta de Focusrite. Ahora podrá grabar, con toda la calidad de audio del aclamado Focusrite, en su iPhone® o iPad® desde un micrófono o instrumento (en cualquier lugar y momento) con una tasa de muestreo máxima de 96 kHz y una resolución de 24 bits. iTrack One Pre es compatible con GarageBand, Cubasis y la mayoría del resto de aplicaciones de grabación para iPhone/iPad, y le permite expandir su creatividad añadiendo voces e instrumentos "reales" a los instrumentos de software proporcionados por las aplicaciones.

Esta Guía proporciona una explicación sobre los modos en los que iTrack One Pre puede ayudarle. Incluso si tiene experiencia con la grabación digital, tómese unos instantes para conocer todas las posibilidades que puede ofrecerle. Si no encuentra la información que necesita, consulte <http://www.focusrite.com/answerbase>, en donde encontrará un conjunto exhaustivo de soluciones a las preguntas de soporte técnico más frecuentes.

Compatibilidad del producto

iTrack One Pre es compatible con todos los modelos de iPhone o iPad de Apple® que posean un conector Lightning. En la actualidad, son compatibles los siguientes:

- iPhone SE
- iPhone 6s
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6 Plus
- iPhone 6
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPad Pro (12,9 pulgadas)
- iPad Pro (9,7 pulgadas)
- iPad Air 2
- iPad Air
- iPad mini 4
- iPad mini 3
- iPad mini 2
- iPad mini
- iPad (4.ª generación)
- iPad touch (6.ª generación)
- iPad touch (5.ª generación)

Características

iTrack One Pre le permite conectar un micrófono o instrumento musical a su iPhone o iPad (su "dispositivo iOS"), y recibe la energía del dispositivo iOS. La señal en la toma de entrada es guiada a la aplicación de grabación de audio de su dispositivo iOS a través de su conector Lightning. Podrá monitorizar su grabación conectando auriculares a su dispositivo del modo habitual.

iTrack One Pre usa un famoso diseño de preamplificador analógico de Focusrite: además de poseer una excelente calidad de sonido, puede proporcionar alimentación fantasma de 48 V, por lo que podrá usar un micrófono condensador de calidad de estudio. La toma de entrada "Combo" también permite la conexión directa de una guitarra o bajo eléctricos, incluyendo aquellos con pickups de salida alta.

Con solamente un control de ganancia, un interruptor y dos LEDs, iTrack One Pre ha sido diseñado para facilitar al máximo su uso. Conéctelo a su dispositivo iOS usando el cable Lightning suministrado, enchufe su micrófono o instrumento en la entrada, ajuste la ganancia y empiece a grabar; así de simple.

Tenga en cuenta que la base de su iTrack One Pre posee un material especial que usa tecnología de microsucción. Dicho material permite su adherencia a una superficie plana y lisa, como un escritorio, de modo que no se mueva durante la grabación. Si pierde adherencia con el tiempo a causa de la acumulación de polvo o pelusa, limpie con un paño húmedo.

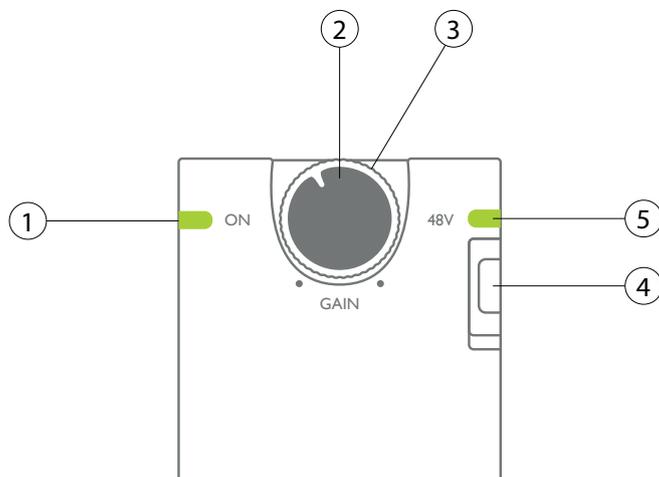
Contenidos de la caja

Junto con iTrack One Pre encontrará:

- Folleto Guía de inicio
- Cable micro USB-Lightning (rojo)
- Cable micro USB-USB tipo 'A' (negro, para la conexión a un suministro de alimentación externo)
- Bolsa protectora

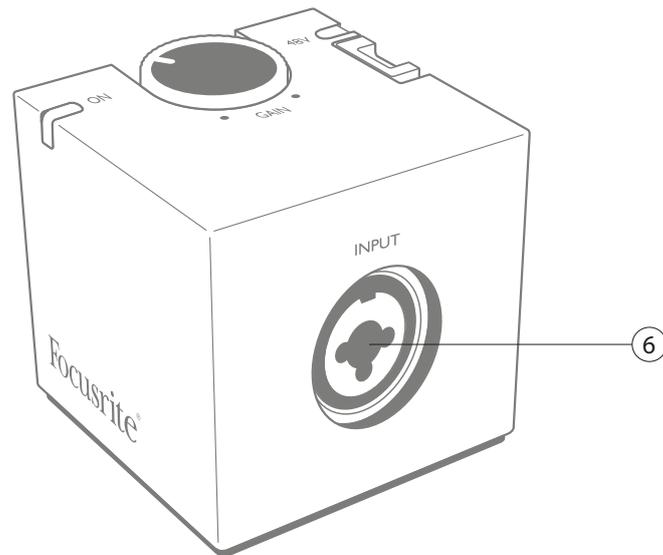
CARACTERÍSTICAS DEL HARDWARE

Vista superior



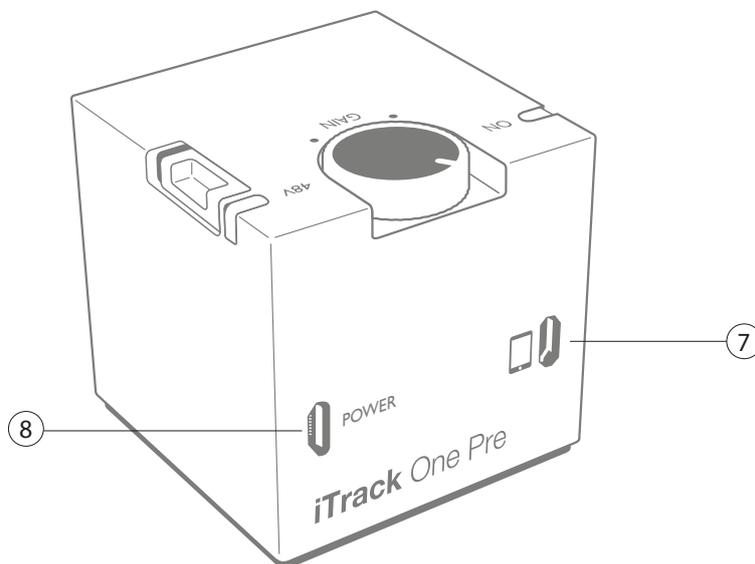
1. ON – una vez conectado iTrack One Pre a su dispositivo iOS, abra la aplicación de grabación que vaya a usar; después de unos segundos, este LED verde se encenderá confirmando que se ha establecido correctamente la comunicación.
2. GAIN – ajuste el nivel de grabación de modo que el halo del LED [3] no se vuelva de color rojo.
3. LED, “halo” de ganancia – parte integral del mando GAIN; se ilumina en verde para indicar “señal presente” y en rojo si el nivel alcanza 0 dBFS, indicando recorte. Una vez alcanzado el nivel de recorte, el halo permanece iluminado en rojo durante un segundo, de modo que sabrá si el nivel es demasiado alto incluso si solamente lo fue durante un corto pico.
4. Interruptor de alimentación fantasma – un interruptor de enganche que debe estar ajustado en ON si usa un micrófono que requiera una alimentación fantasma de 48 V (tipos condensador o cinta activo).
5. 48V – este LED se iluminará en verde al activar la alimentación fantasma y si el micrófono funciona con normalidad. Si el LED se ilumina en rojo, iTrack One Pre ha entrado en el "modo limitador de corriente", lo que quiere decir que el voltaje de alimentación fantasma suministrado al micrófono ha sido reducido. En dicho caso, el micrófono podría no funcionar correctamente y deberá suministrar la alimentación al iTrack One Pre desde una PSU USB externa. Consulte “Power considerations” on page 7 para más detalles.

Vista frontal



6. INPUT – una toma de entrada “Combo XLR”. Conecte un micrófono a través de una toma XLR, o un instrumento a través de un jack TS de ¼” (no balanceado). Tenga en cuenta que esta toma no funcionará con una fuente balanceada a través de un jack TRS de ¼”.

Vista trasera



7.  Conexión de dispositivo – una toma USB micro B para la conexión a su dispositivo iOS. Enchufe aquí el cable rojo suministrado con iTrack One Pre; el otro extremo del cable posee un conector Lightning para la conexión a su iPhone o iPad compatible.
8. POWER – esta toma USB micro B le permite suministrar energía a su iTrack One Pre desde un adaptador USB doméstico (p. ej., un cargador iPhone). Enchufe aquí el cable negro suministrado con iTrack One Pre; el otro extremo del cable posee una toma USB tipo ‘A’ estándar. Si el LED 48V [5] se ilumina en rojo al usar un micrófono condensador o si su dispositivo iOS posee baja carga deberá usar alimentación externa (tenga en cuenta que el dispositivo NO será recargado usando este método).

USO DE ITRACK ONE PRE

Consideraciones de alimentación

iTrack One Pre no necesita baterías ni suministro de alimentación independiente (¡pero siga leyendo!).

Durante el uso, recibe la alimentación del dispositivo iOS al que está conectado. Ya que iTrack One Pre es un dispositivo activo, la batería de su dispositivo iOS se agotará más rápidamente que al usar solamente el dispositivo, sin embargo, no debería causar ningún problema; simplemente asegúrese de que el dispositivo tenga carga adecuada antes de empezar la grabación.

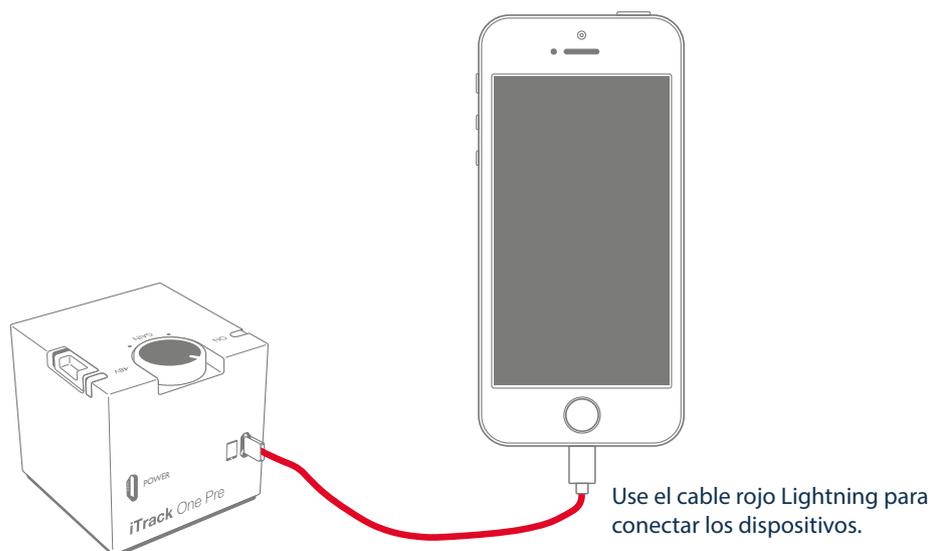
iTrack One Pre también puede suministrar alimentación fantasma de 48 V a un micrófono condensador (capacitador). Los micrófonos condensador consumen energía, así que recuerde que usar uno afectará aún más al consumo de la batería. Muchos micrófonos condensador modernos funcionarán directamente, sin embargo, los más antiguos o los micrófonos profesionales de estudio podrían necesitar más corriente de la que el iTrack One Pre puede suministrar desde su dispositivo iOS. Sabrá si este es el caso porque el LED de estado 48V cambiará de color verde a rojo. Si esto ocurre, podrá alimentar el iTrack One Pre desde un adaptador de alimentación USB estándar doméstico (p. ej., cargador iPhone) usando el cable USB suministrado.

NOTA: Usar una PSU USB externa para alimentar el iTrack One Pre NO carga la batería de su dispositivo iOS.

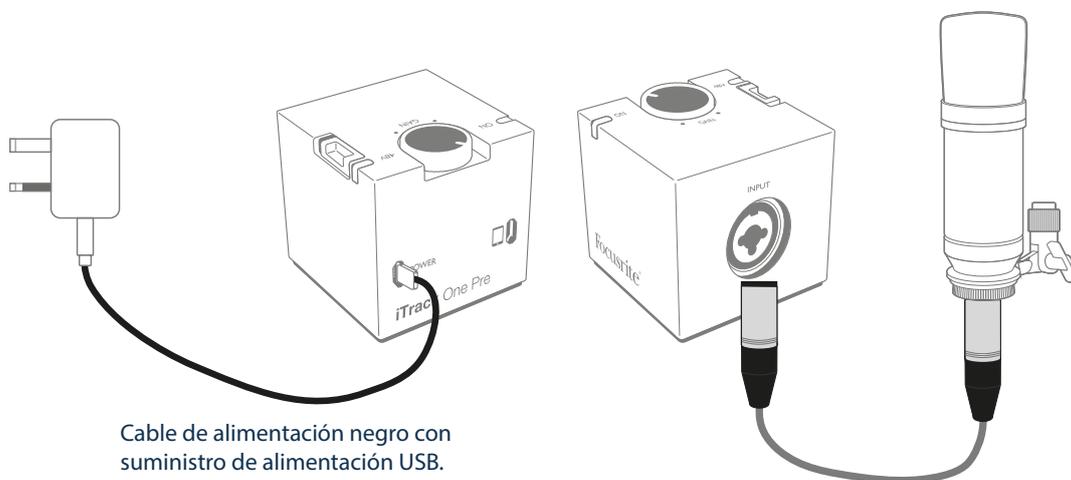
Resumen:

- Su iTrack One Pre por normal general recibirá la energía de su iPhone o iPad
- Use un suministro de alimentación USB externo solamente si:
 - El LED 48V se ilumina en rojo al conectar un micrófono condensador, o
 - Su iPhone o iPad posee poca carga

Alimentación de iTrack One Pre desde un dispositivo iOS.



Uso de una PSU externa con iTrack One Pre para permitir el uso de un micrófono condensador de calidad de estudio.



Cable de alimentación negro con suministro de alimentación USB.

Configuración del audio en su aplicación

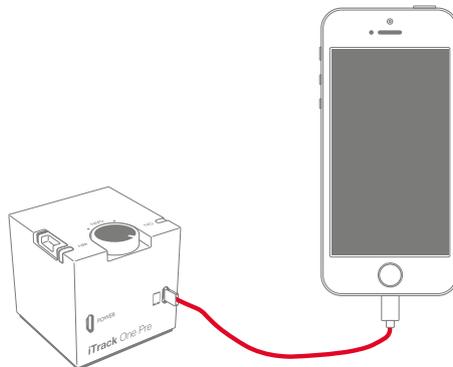
iTrack One Pre es actualmente compatible con todas las aplicaciones Core Audio iPad, incluyendo las siguientes:

- Impact de Focusrite (nuestra aplicación de grabación)
- Garageband
- Cubasis
- Auria

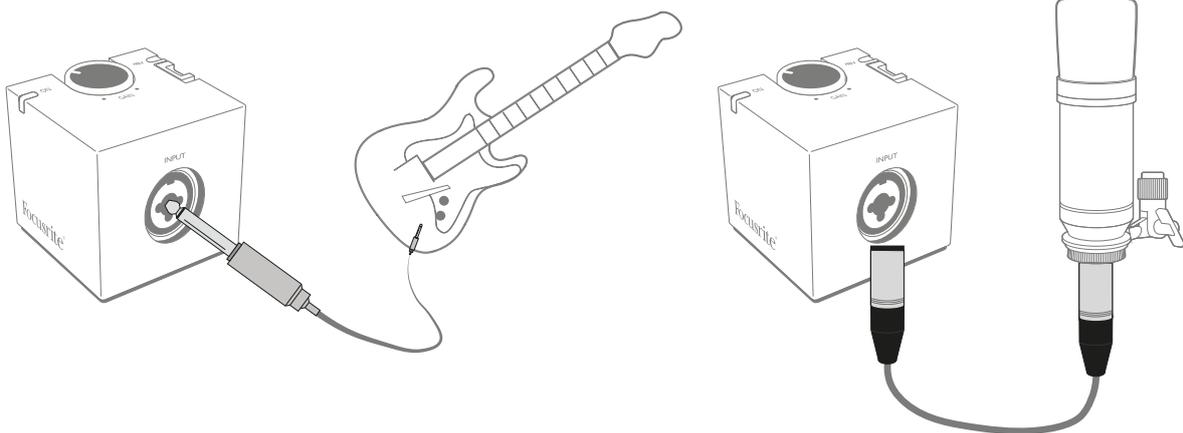
Sin importar la aplicación que use, sus señales de entrada (las señales que está grabando) provendrán de iTrack One Pre una vez que su dispositivo iOS esté correctamente conectado. Con la mayoría de las aplicaciones es completamente automático y, a diferencia de las aplicaciones de DAW basadas en ordenador, no es necesario ningún procedimiento de configuración. Si su aplicación de grabación no selecciona automáticamente iTrack One Pre como la fuente de entrada, consulte los archivos de ayuda de la aplicación para proceder con la selección manual.

Grabación desde un micrófono y/o instrumento

Conecte iTrack One Pre a su dispositivo iOS usando el cable Lightning rojo suministrado. Abra la aplicación de grabación del dispositivo; el LED ON verde se iluminará después de unos segundos para confirmar que ambos dispositivos se están comunicando correctamente.



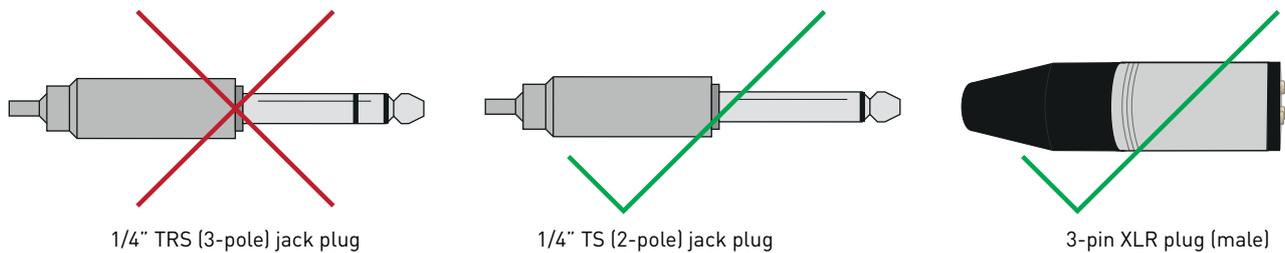
A continuación, conecte su fuente de audio. La toma INPUT tipo "Combi" acepta señales de micrófonos o instrumentos, p. ej., guitarras o bajos.



NOTA: Ciertos instrumentos electrónicos (teclados y baterías, por ejemplo) podrían funcionar igualmente con iTrack One Pre, sin embargo, no se proporciona garantía alguna para ningún instrumento particular. Igualmente, tenga presente que iTrack One Pre es un dispositivo mono, y podría tener que tenerlo en cuenta al programar el instrumento.

Los micrófonos se conectan a través de una toma XLR de 3 pines; probablemente ya disponga de una en el extremo del cable de su micrófono. Si el micrófono necesita alimentación fantasma para funcionar (es decir, si es un micrófono condensador o de cinta activo), active la alimentación DESPUÉS de enchufar el micrófono. Si todo es correcto, el LED 48V se iluminará en verde. Si se ilumina en rojo, iTrack One Pre se encuentra en el modo de limitación de corriente y el voltaje de la alimentación fantasma se reducirá. En dicho caso, conecte iTrack One Pre a un suministro de alimentación USB externo usando el cable USB negro suministrado.

Los instrumentos usan una toma jack TS (bipolar) de 1/4" (6,35 mm). No use jacks TRS (tripolares) con iTrack One Pre.



Tenga en cuenta que introducir una toma XLR en la toma INPUT configurará iTrack One Pre como un preamplificador de micrófono, con la mayor ganancia que los micrófonos necesitan: si conecta una señal con un nivel superior usando una toma XLR, podría causar la aparición de distorsión.

El control GAIN posee un "halo" LED para indicar el nivel de la señal. Gire el control GAIN mientras usa el micrófono o instrumento hasta que se vuelva de color verde. El halo debe permanecer verde la mayor parte del tiempo mientras toca o canta, sin embargo, no pasa nada si se apaga entre medias. Si se vuelve de color rojo, el ajuste de la ganancia es demasiado alto y debe bajarse ligeramente. El mejor modo de probar si el nivel de la ganancia es demasiado alto es reproducir en la nota más alta que crea que necesitará y asegurarse de que el halo de la ganancia no se vuelva rojo.

Su aplicación de grabación le permitirá monitorizar la grabación a través de una pareja de auriculares conectados a la salida para auriculares de su dispositivo iOS. Al conectar los auriculares, por norma general, el iPad o iPhone reconfigurarán sus ajustes de audio, puesto que deshabilita el altavoz interno. El LED verde ON de iTrack One Pre podría apagarse momentáneamente; esto es normal. Probablemente aparezca un mensaje similar a este:



Captura de pantalla de Garageband.

Alternativamente, podrá seleccionar la página Ajustes de entrada tocando el icono de toma jack y ajustando la monitorización en ON:



Captura de pantalla de Garageband.

NOTA: Mientras monitoriza la grabación, debe usar solamente auriculares con toma tripolar (TRS) (es decir, sin micrófono). Si conecta una combinación de auriculares/micrófono con una toma de 4 polos (TRRS), el dispositivo iOS se reconfigurará para usar el micrófono como la fuente de audio, superponiéndose a iTrack One Pre.

Uso de iTrack One Pre con GarageBand

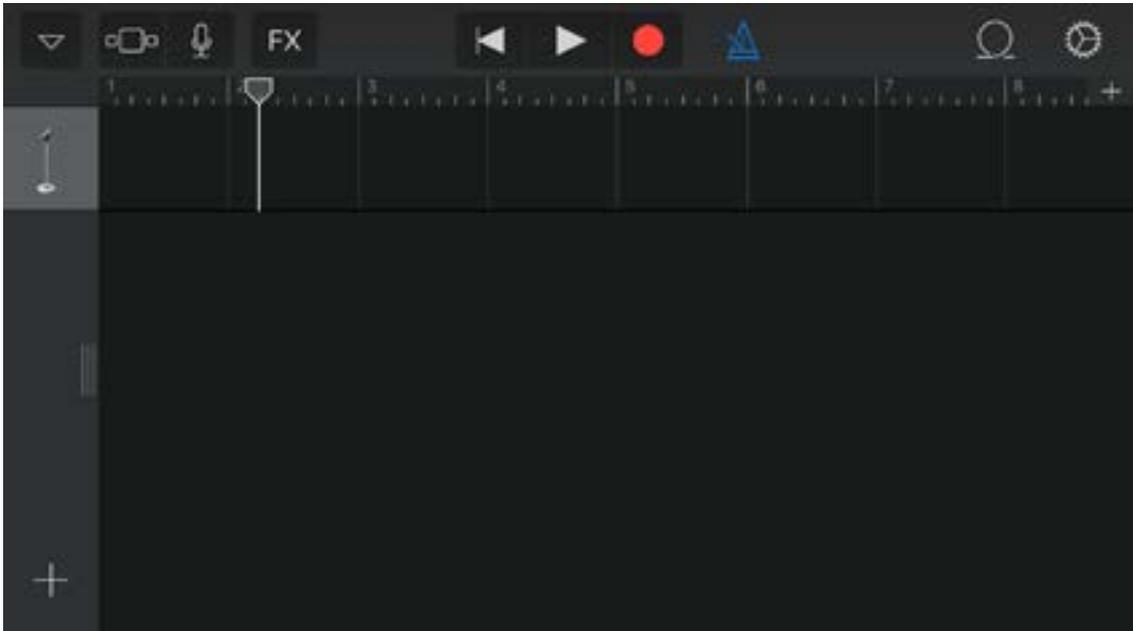
GarageBand es una de las aplicaciones de grabación para dispositivos iOS más populares. Es una herramienta de composición útil y, por sí sola, le permite crear música a partir de la gama de instrumentos virtuales que proporciona. Con iTrack One Pre también podrá añadir vocalistas y/o instrumentos reales.

NOTA: Las instrucciones de uso de GarageBand no aparecen indicadas en esta Guía de usuario, sin embargo, la aplicación incluye un conjunto exhaustivo de archivos de ayuda.

Para enrutar iTrack One Pre a GarageBand, siga el procedimiento indicado a continuación:

1. Conecte iTrack One Pre a su dispositivo iOS con el cable Lightning suministrado y abra GarageBand.
2. Conecte su fuente de audio (micrófono o instrumento) a la entrada de iTrack One Pre tal y como se ha descrito anteriormente y una pareja de auriculares a la salida para auriculares del dispositivo iOS.
3. Abra la canción de GarageBand en la que desee trabajar.

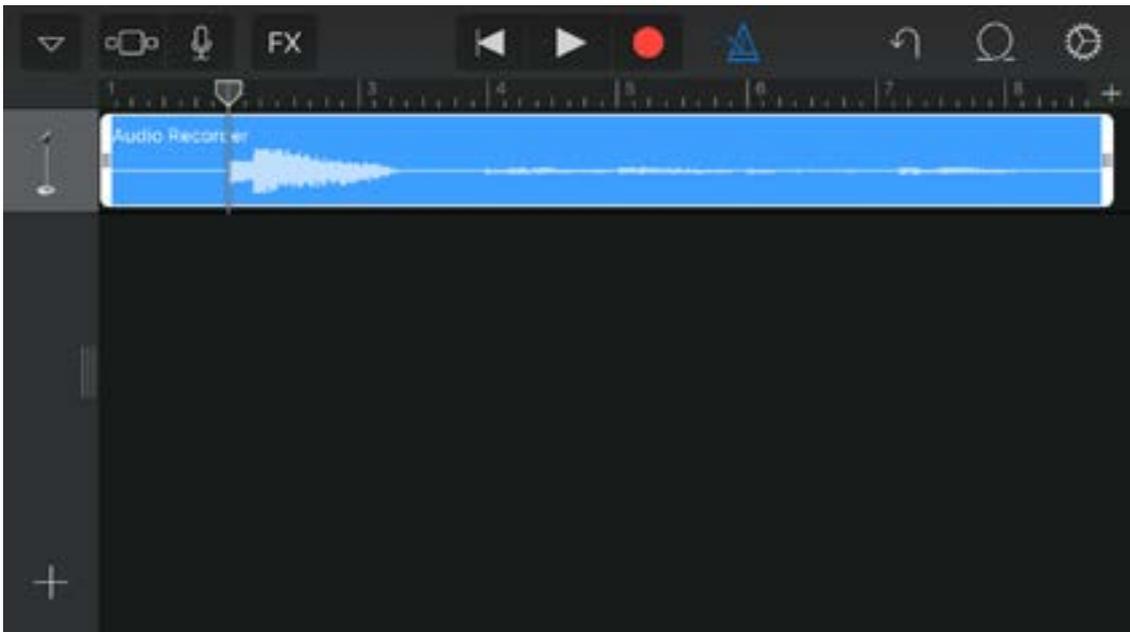
4. Toque el botón '+' en la esquina inferior izquierda de la pantalla. En función de si está usando un micrófono o un instrumento, cree una pista de vocalista seleccionando Audio Recorder, o una pista de guitarra seleccionando Guitar Amp Track y desplácese para seleccionar el modelo de amplificador deseado.



5. Toque el icono de toma jack para abrir los controles de Ajustes de entrada. (Es posible que reciba una notificación para abrir esta página automáticamente en cuanto abra la aplicación). Active el monitor tal y como se ha descrito anteriormente.
6. Cierre la pantalla Ajustes de entrada y toque el botón rojo "Record" (Grabar) para iniciar la grabación.



7. Ajuste el control GAIN tal y como se ha descrito anteriormente para lograr el nivel de grabación deseado.



Si está usando una aplicación de grabación distinta, será necesario un procedimiento similar; compruebe los archivos de ayuda de la aplicación para más información.

ESPECIFICACIONES DE RENDIMIENTO

Tasas de muestreo	
Tasas de muestreo compatibles	44,1 kHz, 48 kHz, 96 kHz
Entrada de micrófono	
Respuesta de frecuencia	20 Hz - 20 kHz ± 1 dB
Rango dinámico	90 dB
THD+N	0,008 % (-82 dBFS)
Ruido EIN	-123 dBu
Nivel de entrada máximo	2,5 dB $\pm 0,5$ dB
Gama de ganancia	-3 a +47 dB
Impedancia de entrada	3 Ω
Entrada de línea (no balanceada)	
Respuesta de frecuencia	20 Hz - 20 kHz $\pm 0,5$ dB
Rango dinámico	90 dB
THD+N	0,02 % (-72 dBFS)
Nivel de entrada máximo	12 dB
Gama de ganancia	-12 a +38 dB ± 1 dB
Impedancia de entrada	500 k Ω

CARACTERÍSTICAS FÍSICAS Y ELÉCTRICAS

Entrada	
Conector	Toma "Combo XLR" en la parte frontal; para los instrumentos use un jack TS de 1/4", para los micrófonos use una toma XLR
Conmutación micrófono/línea	Automática
Alimentación fantasma	Mediante un interruptor de enganche, con LED bicolor
Capacidad de alimentación fantasma	3 mA máx. El LED 48V cambia de verde a rojo si se excede
E/S	
Dispositivo iOS	Toma USB micro B en la parte trasera; cable Lightning suministrado
Indicadores del panel frontal	
Indicación de nivel de la señal	'halo' LED: verde = > -24 dBFS; rojo = 0 dBFS con función de retención de 1 s
Requisitos de alimentación	Mediante dispositivo iOS o adaptador USB externo usando el cable suministrado y el conector USB POWER micro B en la parte trasera
Peso y dimensiones	
Dimensiones (An.x Al. x Pr.)	55 mm x 55 mm x 55 mm 2,17" x 2,17" x 2,17"
Peso	0,1 kg 0,22 lb

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si tiene alguna duda sobre la solución de problemas, visite Focusrite Answerbase en <https://support.focusrite.com> en donde encontrará artículos relacionados con numerosos ejemplos de solución de problemas.

DERECHOS DE AUTOR Y AVISOS LEGALES

Focusrite es una marca comercial registrada y iTrack One Pre es una marca comercial de Focusrite Audio Engineering Limited.

El resto de marcas comerciales y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.
2016 © Focusrite Audio Engineering Limited. Todos los derechos reservados.